

1 *Du kommer att klara av kalaset.*

2 *Det är dumt att bjuda in*
3 *hundratals gäster-*

4 *-när vi inte ens*
5 *har pengar till toalettpapper.*

6 *Du behövde inte göra någonting.*

7 *Hörde du?*
8 *Du behövde inte göra någonting!*

9 Har inte du druckit tillräckligt?

10 Jo.

11 -Kom och lägg dig med mig.
12 -Nej, jag sitter här.

13 Jag sitter här så länge jag vill.

14 -Livet blev inte som jag tänkte mig.
15 -Allt kommer att bli bra.

16 Det kommer att gå bra för er två,
17 men jag vet inte...

18 Snälla, gör inte såhär.

19 -Vart ska vi åka?
20 -Ingenstans. Bensinen är slut.

21 Tack.

22 Ska vi knulla? Har du kondomer?

23 I röven, okej?

24 Vad är det?

25 -Gift dig med mig.
-Vad?

26 -Det är min mammas ring.
-Ja.

27 Du stal min mammas ring.

28 Nej... Jag stal den inte.
29 Jag lånade den bara.

30 Veera.

31 Veera.

32 Kom hit lite.

33 Jo, alltså...

26 Din pappa är helt slut.
27 Han sa till mig-
28 -att han ville hänga med
tills du tog studenten.
29 Alltså...
Du har alltid varit så modig.
30 Redan som barn var du alltid glad.
31 När vi hade gäster satt du bara där-
32 -och blåste salivbubblor ur munnen.
33 Du grät aldrig.
34 Ska jag bara blåsa salivbubblor
och vänta på att han tar livet av sig?
35 Tänk på vad du säger.
36 Försök att vara stark.
37 Försök att vara stark.
38 Ibland får man bara
ta livet som det är.
39 *Du har ett nytt meddelande.*
40 *Det här är din kille,*
om du kommer ihåg honom.
41 *Studenten.*
42 *Du har allt.*
43 *Du har en ljus framtid.*
44 *Ett liv.*
45 *Jag... Jag lever inte.*
Jag finns bara till.
46 *Ett litet tag till,*
sedan slutar jag finnas.
47 *Ange din pinkod och tryck fyrkant.*
48 Var har du varit? Herregud...
49 Hur ska det här vara? Ärmarna är...
50 De är vända utochin. Jag fixar det.
51 -Ge mig den så ska jag hjälpa dig.
-Du hjälper alltid till.

52 Var inte nervös. Ja, ja...

53 Jag ska hjälpa dig att klä på dig.
Alla knapparna är felknäppta.

54 Prata inte strunt. Du måste läsa på
för inträdesproven.

55 Du måste läsa på ordentligt
inför dem.

56 Bo här hemma, bara. Du behöver
inte oroa dig för någonting.

57 Din mamma tar hand om dig.

58 Vuxenvärlden är en tuff värld.
Det är tufft därute.

59 Stanna här med din mamma, bara.

60 -Borta bra, men hemma bäst.
-Kära gäster.

61 Låt oss skåla för vår Veera.

62 Gratulerar, Veera.

63 Jag ska sticka nu.

64 -Behöver du nåt?
-Nej.

65 Inte för att jag
har något att ge dig.

66 Ge mig en cigarett.

67 -Du kan ta hela paketet.
-Det behöver jag inte.

68 Om inget annat, kan jag iallafall
vara en dålig förebild.

69 Tassu.

70 Vi går nu.

71 Klarar du dig nu?